

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 74

Volume 38

1 April 1995

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EC) No 746/95 of 31 March 1995 amending Regulation (EC) No 3362/94 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1995 and certain conditions under which they may be fished 1
- ★ Council Regulation (EC) No 747/95 of 31 March 1995 laying down, for 1995, certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway 10
- ★ Council Regulation (EC) No 748/95 of 31 March 1995 allocating, for 1995, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen 18
- ★ Council Regulation (EC) No 749/95 of 31 March 1995 amending Regulation (EC) No 3363/94 allocating, for 1995, Community catch quotas in Greenland waters 21
- ★ Council Regulation (EC) No 750/95 of 31 March 1995 amending Regulation (EC) No 3364/94 laying down, for 1995, certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of the Faroe Islands 23
- ★ Council Regulation (EC) No 751/95 of 31 March 1995 amending Regulation (EC) No 3365/94 allocating, for 1995, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in Faroese waters 25

Note to our Swedish and Finnish readers (see page 3 of the cover)

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 746/95**of 31 March 1995**

amending Regulation (EC) No 3362/94 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1995 and certain conditions under which they may be fished

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and Norway agreed to fix their mutual fishing rights for the period until 31 March 1995 and to hold consultations on their mutual fishing rights for the whole of the year as early as possible in 1995;

Whereas these consultations have been successfully concluded; whereas it is therefore possible to fix the TACs, the Community shares and the quotas for joint stocks and where necessary, for other stocks, for the whole year of 1995;

Whereas, in the framework of the decisions taken at the Council meeting of 22 December 1994, certain Member States committed themselves to exchange part of their fishing possibilities; whereas these exchanges should be facilitated with a view to better utilizing fishing possibilities;

Whereas, in order to ensure a better utilization of fishing possibilities for anchovy, transfers of a part of a quota

from the zone of allocation to an adjacent zone should be allowed;

Whereas Council Regulation (EC) No 3362/94 ⁽²⁾ lays down, for certain fish stocks, and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1995 and certain conditions under which they may be fished;

Whereas the stock of prawns (*Penaeus* spp.) of French Guiana has to be included in Regulation (EC) No 3362/94; whereas it may be subject to a precautionary TAC which, according to the Scientific, Technical and Economic Committee for Fisheries, can be the same as for 1994;

Whereas Regulation (EC) No 3362/94 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 3362/94 is hereby amended as follows:

1. Annex I to this Regulation shall replace the corresponding elements of the Annex;
2. Annex II to this Regulation shall be inserted in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1995.

For the Council

The President

F. BAYROU

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1994, p. 1.

ANNEX I

Species : Herring (<i>Clupea harengus</i>)		Zone III a
België/Belgique		(*) Precautionary TAC. (1) No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 4 miles of the baselines of the Kingdom of Norway. (2) No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway.
Danmark	58 600 (1)	
Deutschland	940 (2)	
Ελλάδα		
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	61 290 (1)	
United Kingdom		
EC	120 830	
TAC	140 000 (*)	
Species : Herring (<i>Clupea harengus</i>)		Zones II a (1) and IV a and b
België/Belgique		(1) Community waters. (2) May only be fished in IV a and IV b (3) Of which no more than 50 000 tonnes may be fished in waters under the sovereignty or jurisdiction of Norway. (4) Member States must inform the Commission of their landings of herring, distinguishing between ICES Divisions II a, IV a and IV b.
Danmark	73 020	
Deutschland	45 920	
Ελλάδα		
España		
France	14 370	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	62 270	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	4 480 (2)	
United Kingdom	62 340	
EC	262 400 (3) (4)	
TAC	390 000	
Species : Herring (<i>Clupea harengus</i>)		Zones IV c (1) and VII d
België/Belgique	9 020	(*) Precautionary TAC. (1) Except Blackwater stock : reference is to the herring stock in the maritime region of the Thames estuary within a zone delimited by a line running due south from Landguard Point (51° 56' N, 1° 19,1' E) to latitude 51° 33' N and thence due west to a point on the coast of the United Kingdom.
Danmark	790	
Deutschland	790	
Ελλάδα		
España		
France	19 880	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	15 550	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	3 970	
EC	50 000	
TAC	50 000 (*)	

Species : Herring (<i>Clupea harengus</i>)		Zones V b ⁽¹⁾ , VI a, N ⁽²⁾ and VI b
België/Belgique		⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Reference is to herring stock in ICES Division VI a, north of 56°00' N and in that part of VI a which is situated east of 7°00' W and north of 55°00' N, excluding the Clyde. ^(*) Precautionary TAC.
Danmark		
Deutschland	6 720	
Ελλάδα		
España		
France	1 270	
Ireland	9 080	
Italia		
Luxembourg		
Nederland	6 720	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	46 350	
EC	70 140	
TAC	77 000 (*)	
Species : Anchovy (<i>Engraulis encrasicolus</i>)		Zones IX and X, CEECAF 34.1.1 ⁽¹⁾
België/Belgique		^(*) Precautionary TAC. ⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or international waters of the zone concerned. ⁽³⁾ Notwithstanding note ⁽²⁾ , up to 5 008 tonnes may be fished in waters of ICES sub-area VIII under the sovereignty or within the jurisdiction of France
Danmark		
Deutschland		
Ελλάδα		
España	5 740 ⁽²⁾	
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal	6 260 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		
EC	12 000	
TAC	12 000 (*)	
Species : Cod (<i>Gadus morhua</i>)		Zone III a Skagerrak
België/Belgique	50 ⁽¹⁾	^(*) Precautionary TAC. ⁽¹⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽²⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 4 miles of the baselines of the Kingdom of Norway.
Danmark	16 000 ⁽²⁾	
Deutschland	400 ⁽¹⁾	
Ελλάδα		
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	100 ⁽¹⁾	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	2 800 ⁽²⁾	
United Kingdom		
EC	19 350	
TAC	20 000 (*)	

Species : Cod (<i>Gadus morhua</i>)		Zones II a ⁽¹⁾ and IV
België/Belgique	3 870	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Of which no more than 50 000 tonnes may be fished in waters under the sovereignty or jurisdiction of Norway.
Danmark	22 210	
Deutschland	14 080	
Ελλάδα		
España		
France	4 780	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	12 550	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	150	
United Kingdom	50 960	
EC	108 600 ⁽²⁾	
TAC	120 000	
Species : Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)		Zones III a and III b, c and d ⁽¹⁾
België/Belgique	30 ⁽²⁾	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽³⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 4 miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽⁴⁾ Excluding an estimated 3 000 tonnes of industrial by-catch. ⁽⁵⁾ Precautionary TAC.
Danmark	5 540 ⁽³⁾	
Deutschland	350 ⁽²⁾	
Ελλάδα		
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	10 ⁽²⁾	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	650 ⁽³⁾	
United Kingdom		
EC	6 580 ⁽⁴⁾	
TAC	10 000 ⁽⁵⁾	
Species : Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)		Zones II a ⁽¹⁾ and IV
België/Belgique	930	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Excluding an estimate of 6 000 tonnes of industrial by-catch. ⁽³⁾ Of which no more than 53 000 tonnes may be fished in waters under the sovereignty or jurisdiction of Norway.
Danmark	6 370	
Deutschland	4 050	
Ελλάδα		
España		
France	7 070	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	700	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	450	
United Kingdom	67 830	
EC	87 400 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
TAC	120 000	

Species : Whiting (<i>Merlangius merlangus</i>)		Zone III a
België/Belgique		(1) Excluding an estimated 10 500 tonnes of industrial by-catch. (2) No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak within 4 miles of the baselines of the Kingdom of Norway. (3) No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway. (*) Precautionary TAC.
Danmark	3 985 (2)	
Deutschland		
Ελλάδα		
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	10 (3)	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	430 (2)	
United Kingdom		
EC	4 425 (1)	
TAC	15 200 (*)	
Species : Whiting (<i>Merlangius merlangus</i>)		Zones II a (1) and IV
België/Belgique	1 740	(1) Community waters. (2) Excluding an estimated 15 900 tonnes of industrial by-catch. (3) Of which no more than 25 000 tonnes may be fished in waters under the sovereignty or jurisdiction of Norway.
Danmark	7 540	
Deutschland	1 960	
Ελλάδα		
España		
France	11 330	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	4 360	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	10	
United Kingdom	30 060	
EC	57 000 (2) (3)	
TAC	81 000	
Species : Hake (<i>Merluccius merluccius</i>)		Zones VIII c, IX and X, CECAF 34.1.1 (1)
België/Belgique		(1) Community waters. (2) May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned, except for 850 tonnes which may be fished in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of Portugal. (3) Of which no more than 430 tonnes may be fished in waters under the sovereignty or within the jurisdiction of Portugal. (4) May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned, except for 850 tonnes which may be fished in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of Spain.
Danmark		
Deutschland		
Ελλάδα		
España	6 400 (2)	
France	610 (3)	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal	2 990 (4)	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		
EC	10 000	
TAC	10 000	

Species : Blue whiting (<i>Micromesistius poutassou</i>)		Zones V b ⁽¹⁾ , VI and VII
België/Belgique		⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Of which 5 000 tonnes may be fished either in ICES division V b (EC zone), VI, VII or VIII a, b and d. ⁽³⁾ Available to all Member States, except Spain, Portugal, Sweden and Finland. ⁽⁴⁾ Excluding quantities allocated to Portugal pursuant to Council Regulation (EC) No 3293/94 (OJ No L 341, 30. 12. 1994, p. 5). ⁽⁵⁾ Precautionary TAC.
Danmark		
Deutschland		
Ελλάδα		
España	20 000 ⁽²⁾	
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	73 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
EC	93 000 ⁽⁴⁾	
TAC	340 000 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	
Species : Northern prawn (<i>Pandalus borealis</i>)		Zone III a
België/Belgique		⁽¹⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 4 miles of the baselines of the Kingdom of Norway
Danmark	3 890 ⁽¹⁾	
Deutschland		
Ελλάδα		
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	2 090 ⁽¹⁾	
United Kingdom		
EC	5 980	
TAC	11 200	
Species : Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>)		Zone III a Skagerrak
België/Belgique	70 ⁽¹⁾	⁽⁵⁾ Precautionary TAC. ⁽¹⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽²⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 4 miles of the baselines of the Kingdom of Norway.
Danmark	8 716 ⁽²⁾	
Deutschland	40 ⁽¹⁾	
Ελλάδα		
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	1 680 ⁽¹⁾	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	470 ⁽²⁾	
United Kingdom		
EC	10 976	
TAC	11 200 ⁽⁵⁾	

Species : Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>)		Zones II a ⁽¹⁾ and IV
België/Belgique	6 580	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Of which no more than 40 000 tonnes may be fished in waters under the sovereignty or jurisdiction of Norway.
Danmark	21 390	
Deutschland	6 170	
Ελλάδα		
España		
France	1 230	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	41 140	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	30 440	
EC	106 950 ⁽²⁾	
TAC	115 000	
Species : Saithe (<i>Pollachius virens</i>)		Zones II a ⁽¹⁾ , III a, III b, c and d ⁽¹⁾ and IV
België/Belgique	40 ⁽²⁾	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽³⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 4 miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽⁴⁾ Of which no more than 45 000 tonnes may be fished in waters under the sovereignty or jurisdiction of Norway.
Danmark	4 440 ⁽²⁾	
Deutschland	11 200 ⁽²⁾	
Ελλάδα		
España		
France	26 370 ⁽²⁾	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	110 ⁽²⁾	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	610 ⁽²⁾	
United Kingdom	8 590 ⁽²⁾	
EC	51 360 ⁽⁴⁾	
TAC	107 000	
Species : Mackerel (<i>Scomber scombrus</i>)		Zones II a ⁽¹⁾ , III a, III b, c and d ⁽¹⁾ and IV
België/Belgique	590 ⁽²⁾	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽³⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 4 miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽⁴⁾ Of which 2 320 tonnes may be fished from 1 October to 31 December 1995 in EC waters between latitudes 59° N and 62° N and longitudes 4° W and 6° W. ⁽⁵⁾ Of which no more than 3 800 tonnes may be fished in ICES divisions III a and IV b and c. ⁽⁶⁾ Of which no more than 300 tonnes may be fished in ICES divisions III a and IV b and c. ⁽⁷⁾ No part of this quota may be fished in division IV c. ⁽⁸⁾ Including 1 865 tonnes accruing from conditions defined in footnote ⁽⁹⁾ the Annex to the Agreed Records of Conclusions of Fisheries Consultations between the European Community, Sweden and Norway, Brussels, 1 December 1994. ⁽⁹⁾ Of which no more than 2 165 tonnes may be fished in ICES divisions III a and IV b and c.
Danmark	15 445 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	
Deutschland	610 ⁽²⁾	
Ελλάδα		
España		
France	1 850 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	1 860 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	5 230 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾	
United Kingdom	1 720 ⁽⁶⁾	
EC	27 305 ⁽⁹⁾	
TAC	78 185 ⁽⁹⁾	

Species : Mackerel (<i>Scomber scombrus</i>)		Zones II a ⁽¹⁾ , V b ⁽²⁾ , VI, VII, VIII a, b, d and e, XII and XIV
België/Belgique		⁽¹⁾ Except Community waters.
Danmark		⁽²⁾ Community waters.
Deutschland	23 710 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	⁽³⁾ May not be fished in the waters under the sovereignty or jurisdiction of Spain.
Ελλάδα		⁽⁴⁾ Of which 4 160 tonnes may be fished from 1 October to 31 December 1995 in EC waters of ICES division IV a.
España	20 ⁽⁵⁾	⁽⁵⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or jurisdiction of Spain.
France	15 810 ⁽³⁾ ⁽⁶⁾	⁽⁶⁾ Of which 2 770 tonnes may be fished from 1 October to 31 December 1995 in EC waters of ICES division IV a.
Ireland	79 030 ⁽³⁾ ⁽⁷⁾	⁽⁷⁾ Of which 13 860 tonnes may be fished from 1 October to 31 December 1995 in EC waters of ICES division IV a.
Italia		⁽⁸⁾ Of which 6 060 tonnes may be fished from 1 October to 31 December 1995 in EC waters of ICES division IV a.
Luxembourg		⁽⁹⁾ Of which 38 150 tonnes may be fished from 1 October to 31 December 1995 in EC waters of ICES division IV a.
Nederland	34 580 ⁽³⁾ ⁽⁸⁾	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	217 350 ⁽³⁾ ⁽⁹⁾	
EC	370 500	
TAC	391 540	
Species : Sprat (<i>Sprattus sprattus</i>)		Zone III a
België/Belgique		⁽¹⁾ Includes all by-catches of all other species which are caught when fishing for sprat and which are landed unsorted notwithstanding Article 5 (2) of this Regulation and Article 5 (1) and (2) of Council Regulation (EEC) No 3094/86 7 October 1986 (OJ No L 288, 11. 10. 1986, p. 1).
Danmark	28 810 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	⁽²⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 4 miles of the baselines of the Kingdom of Norway.
Deutschland	60 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	⁽³⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway.
Ελλάδα		⁽⁴⁾ Precautionary TAC.
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	10 900 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
United Kingdom		
EC	39 770 ⁽¹⁾	
TAC	43 000 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾	
Species : Sprat (<i>Sprattus sprattus</i>)		Zones II a ⁽¹⁾ and IV ⁽¹⁾
België/Belgique	1 500	⁽¹⁾ Community waters.
Danmark	1 500	⁽²⁾ Available to all Member States except Spain, Portugal, Sweden and Finland.
Deutschland	1 500	⁽³⁾ Including sandeel.
Ελλάδα		⁽⁴⁾ Precautionary TAC.
España		
France	1 500	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	1 500	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	1 330 ⁽³⁾	
United Kingdom	1 500	
	139 370 ⁽²⁾	
EC	150 000	
TAC	175 000 ⁽⁴⁾	

ANNEX II

Species : 'Penaeus' shrimps (<i>Penaeus</i> spp.)		Zone French Guiana
België/Belgique		(1) Fishing for shrimps <i>Penaeus subtilis</i> and <i>Penaeus brasiliensis</i> is prohibited in waters less than 30 m deep. (2) Precautionary TAC.
Danmark		
Deutschland		
Ελλάδα		
España		
France	4 000	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		
EC	4 000	
TAC	4 108 (2) (1)	

COUNCIL REGULATION (EC) No 747/95
of 31 March 1995

**laying down, for 1995, certain measures for the conservation and management of
fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with the procedure provided for in Articles 2 and 7 of the Fisheries Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway⁽²⁾, the Community and Norway have held consultations concerning mutual fishing rights for 1995 and the management of common biological resources;

Whereas, in the course of these consultations, the delegations agreed to recommend to their respective authorities that certain catch quotas for 1995 should be fixed for the vessels of the other party;

Whereas Council Regulation (EC) No 3376/94⁽³⁾ laid down certain measures applicable to vessels flying the flag of Norway for the period until 31 March 1995 only; whereas this Regulation should be repealed;

Whereas the Agreement of 19 December 1966 between Denmark, Norway and Sweden on reciprocal access to fishing in the Skagerrak and Kattegat provides that each party shall grant vessels of the other parties access to its fishing zone in the Skagerrak and part of the Kattegat up to four nautical miles from the baselines;

Whereas it is for the Council to lay down the specific conditions under which such catches must be taken;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the relevant control measures provided for in Council Regulation (EC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy⁽⁴⁾;

Whereas Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1381/87 of 20 May 1987, establishing detailed rules concerning the marking and documentation of fishing vessels⁽⁵⁾, provides that all vessels with chilled or refrigerated sea-water tanks are to keep on board a document

certified by a competent authority and specifying the calibration of the tanks in cubic metres at 10-centimetre intervals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Vessels flying the flag of Norway are hereby authorized until 31 December 1995 to fish for the species listed in Annex I, within the geographical and quantitative limits laid down therein and in accordance with this Regulation, in the 200-nautical-mile fishing zone of the Member States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, Baltic Sea and Atlantic Ocean, north of 43° 00' N.

2. Fishing authorized pursuant to paragraph 1 shall be limited to those parts of the 200-nautical-mile fishing zone lying seawards of 12 nautical miles from the baselines from which the fishing zones of Member States are measured; however, fishing in the Skagerrak will be allowed seawards of four nautical miles from the Danish baselines.

3. Fishing in the parts of ICES division III a bounded in the west by a line drawn from the Hanstholm lighthouse to the Lindesnes lighthouse and in the south by a line drawn from the Skagen lighthouse to the Tistlarna lighthouse and from there to the nearest point on the Swedish coast shall not be subject to quantitative limitations, with the exception of fishing for mackerel and saithe.

4. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of species for which no quota has been fixed in a given zone shall be permitted within the limits laid down by the conservation measures in force in the zone concerned.

5. By-catches, in a given zone, of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing within the quotas fixed in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in that Article.

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 48.

⁽³⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1994, p. 114.

⁽⁴⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1987, p. 9.

2. The vessels referred to in paragraph 1 shall keep a log-book in which the information set out in Annex II shall be entered.

3. The vessels referred to in paragraph 1, except for those fishing in ICES division III a, shall transmit to the Commission, in accordance with the rules laid down in Annex III, the information set out in that Annex.

4. Those vessels referred to in paragraph 1 which have chilled or refrigerated sea-water tanks shall keep on board a document certified by a competent authority and specifying the calibration of the tanks in cubic metres at 10-centimetre intervals.

5. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 must be clearly marked on the bow of each vessel on both sides.

Article 3

1. When fishing in any ICES division under the quotas fixed in Article 1, vessels exceeding 200 GRT must hold a licence and special fishing permit issued by the Commission on behalf of the Community and must observe the conditions as established by that licence and special fishing permit.

Norway shall notify to the Commission the name and characteristics of the vessels for which licences and special fishing permits may be issued.

2. The Commission shall issue the fishing licences and special fishing permits referred to in paragraph 1 to all vessels for which a licence and special fishing permit is required by the Norwegian authorities.

Requests for amendments to the list of vessels licensed may be made at any time and shall be processed expeditiously.

3. When an application for a licence and special fishing permit is submitted to the Commission, the following information must be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is required.

4. Each licence and special fishing permit shall be valid for one vessel only. Where two or more vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel must be in possession of a licence and special fishing permit.

5. Licences and special fishing permits may be cancelled with a view to the issue of new licences and special fishing permits. Such cancellations shall take effect on the day before the date of issue of the new licences and special fishing permits by the Commission. New licences and special fishing permits shall take effect from their date of issue.

6. Licences and special fishing permits shall be wholly or partially withdrawn before the date of expiry if the respective quotas fixed in Article 1 have been exhausted.

7. Licences and special fishing permits shall be withdrawn in the event of any failure to meet the obligations laid down in this Regulation.

8. For a period not exceeding twelve months, no licence and special fishing permit shall be issued for any vessel in respect of which the obligations laid down in this Regulation have not been met.

9. The Commission shall submit on behalf of the Community, to Norway, the name and the characteristics of the Norwegian vessels which will not be authorized to fish in the Community's fishing zone the next month(s), as a consequence of an infringement of Community rules.

Article 4

Fishing within the quotas fixed in Article 1 for blue ling, ling and tusk, shall be permitted provided that use is made of the method commonly known as 'long-lining' in ICES division V b and sub-areas VI and VII.

Article 5

The use of trawls and purse seines for the capture of pelagic species shall be prohibited in the Skagerrak from Saturday midnight to Sunday midnight.

Article 6

Vessels authorized to fish on 31 December may continue their fishing activities as from the beginning of the following year, on the basis of this authorization, until the new lists of vessels for the year in question have been approved.

Article 7

Regulation (EC) No 3376/94 is hereby repealed.

Article 8

This Regulation shall enter into force on 1 April 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1995.

For the Council

The President

F. BAYROU

ANNEX I

Norwegian catch quotas for 1995

(in tonnes, fresh round weight)

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity
Mackerel	ICES VI a ⁽²⁾ , VII d, e, f and h and II a	15 150 ⁽⁶⁾
Herring	ICES VI a ⁽²⁾	6 200
Sprat	ICES IV	25 000
Cod	ICES IV	11 400
Haddock	ICES IV	15 000
Saithe	ICES IV, Skagerrak ⁽³⁾	45 000
Whiting	ICES IV	8 100
Plaice	ICES IV	4 500
Mackerel	ICES IV and III a	50 880 ⁽⁷⁾
Sand-eel, Norway pout, Blue whiting	ICES IV	50 000 ⁽⁸⁾
Blue whiting	ICES II, IV a, VI a ⁽²⁾ , VI b and VII ⁽⁴⁾	225 000 ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾
Blue ling	ICES IV, V b, VI, VII and II a	1 000 ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾
Ling, Tusk	ICES IV, V b, VI, VII and II a	16 000 ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾
Dogfish	ICES IV, VI and VII	1 100 ⁽¹³⁾
Basking shark ⁽¹⁾	ICES IV, VI and VII	100
Porbeagle	ICES IV, VI and VII	200
Shrimp	ICES IV	100
Other species	ICES IV and II a	5 000 ⁽¹⁴⁾
Herring	ICES IV a and b	50 000 ⁽¹⁵⁾
Horse mackerel	ICES IV	5 000
Combined quota	ICES V b, VI and VII	2 000 ⁽¹⁶⁾
Greenland halibut	ICES II a and VI ⁽²⁾	1 700

⁽¹⁾ Basking shark liver.⁽²⁾ North of 56° 30' N.⁽³⁾ Limited in the west by a line drawn from the Hanstholm lighthouse to the Lindesnes lighthouse and in the south by a line drawn from the Skagen lighthouse to the Tistlarna lighthouse and from there to the nearest coast of Sweden.⁽⁴⁾ West of 12° 00' W.⁽⁵⁾ Taken with long lines only in sub-area VI.⁽⁶⁾ Of which 15 150 tonnes may be fished from 1 October to 31 December 1995 in Community waters in division IV a.⁽⁷⁾ May be fished in division IV a only, except for 3 000 tonnes which may be fished in division III a.⁽⁸⁾ Of which sand-eel alone not more than 50 000 tonnes or Norway pout and blue whiting together not more than 50 000 tonnes. Up to 10 000 tonnes of the Norway pout quota may be fished in division VI a north of 56° 30' N. However, this quantity should be deducted from the quota of sand-eel. Norway pout and blue whiting in sub-area IV.⁽⁹⁾ Of which no more than 40 000 tonnes may be fished in division IV a.⁽¹⁰⁾ Of which up to 9 000 tonnes of Argentine may be fished.⁽¹¹⁾ Of which an incidental catch of other species of 25 % per ship, at any moment, is authorized in sub-areas VI and VII. However, this percentage may be exceeded in the first 24 hours following the beginning of the fishing on a specific ground. The total incidental catch of other species in sub-areas VI and VII should not exceed 3 000 tonnes.⁽¹²⁾ Of which ling may be a maximum of 13 000 tonnes, tusk a maximum of 7 000 tonnes and blue ling a maximum of 3 000 tonnes. Taken with long lines in division V b and sub-areas VI and VII.⁽¹³⁾ Including catches taken with long lines of grey shark and black shark, bird beak dogfish, leafscale gulper shark, greater lantern shark, smooth lantern shark and Portuguese dogfish.⁽¹⁴⁾ Including fisheries not specifically mentioned; exceptions may be introduced after consultations, as appropriate; catches of sole shall be limited to by-catches only.⁽¹⁵⁾ An additional 10 000 tonnes will be granted if such an increase is called for.⁽¹⁶⁾ Taken with long lines only; including rat tails, mora mora and greater fork beard.

ANNEX II

When fishing within the 200-nautical-mile-zone off the coast of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries, the following details are to be entered in the log-book immediately after the following events :

1. After each haul :
 - 1.1. the quantity (in kilograms live-weight) of each species caught ;
 - 1.2. the date and the time of the haul ;
 - 1.3. the geographical position in which the catches were made ;
 - 1.4. the fishing method used.
 2. After each transshipment to or from another vessel :
 - 2.1. the indication 'received from' or 'transferred to' ;
 - 2.2. the quantity (in kilograms live-weight) of each species transhipped ;
 - 2.3. the name, external identification letters and numbers of the vessel to or from which the transshipment occurred.
 3. After each landing in a port of the Community :
 - 3.1. name of the port ;
 - 3.2. the quantity (in kilograms live-weight) of each species landed.
 4. After each transmission of information to the Commission of the European Communities :
 - 4.1. date and time of the transmission ;
 - 4.2. type of message : IN, OUT, ICES, WKL or 2 WKL ;
 - 4.3. in the case of radio transmission : name of the radio station.
-

ANNEX III

1. The information to be transmitted to the Commission of the European Communities and the timetable for its transmission are as follows :

- 1.1. On each occasion the vessel enters the 200-nautical-mile zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries :

- (a) the information specified under 1.5 ;
- (b) the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold ;
- (c) the date and ICES division within which the master intends to commence fishing.

Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zones referred to under 1.1 on a given day, one communication shall suffice on first entry.

- 1.2. On each occasion the vessel leaves the zone referred to under 1.1 :

- (a) the information specified under 1.5 ;
- (b) the quantity (in kilograms live-weight) of each species of fish in the hold ;
- (c) the quantity (in kilograms live-weight) of each species caught since the previous transmission ;
- (d) the ICES division in which the catches were taken ;
- (e) the quantity (in kilograms live-weight) of each species transferred to and/or from other vessels since the vessel entered the zone and the identification of the vessel to which the transfer was made ;
- (f) the quantity (in kilograms live-weight) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the zone.

Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zones referred to under 1.1 on a given day, one single communication on the last exit will be sufficient.

- 1.3. At three-day intervals, commencing on the third day after the vessel first enters the zones referred to under 1.1 when fishing for herring and mackerel, and at weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the zones referred to under 1.1 when fishing for all species other than herring and mackerel :

- (a) the information specified under 1.5 ;
- (b) the quantity (in kilograms live-weight) of each species caught since the previous transmission ;
- (c) the ICES division in which the catches were made.

- 1.4. On each occasion the vessel moves from one ICES division to another :

- (a) the information specified under 1.5 ;
- (b) the quantity (in kilograms live-weight) of each species caught since the previous transmission ;
- (c) the ICES division in which the catches have been taken.

- 1.5. (a) The name, call sign, external identification letters and numbers of the vessel and the name of its master ;

- (b) the licence number if the vessel is under licence ;
- (c) the serial number of the message for the voyage concerned ;
- (d) identification of the type of message ;
- (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.

- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex 24189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.

- 2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

<i>3. Name of radio station</i>	<i>Call sign of radio station</i>
Skagen	OXP
Blåvand	OXB
Rønne	OYE
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN
Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Thorshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA

4. Form of the communications

The information specified under point 1 shall contain the following particulars, which shall be given in the following order:

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message according to the following code:
 - message when entering one of the zones referred to under 1.1: 'IN',
 - message when leaving one of the zones referred to under 1.1: 'OUT',
 - message when moving from one ICES division to another: 'ICES',
 - weekly message: 'WKL',
 - three-day message: '2 WKL';
- the date, the time and the geographical position,
- the ICES divisions/sub-areas in which fishing is expected to commence,
- the date on which fishing is expected to commence,
- the quantity (in kilograms live-weight) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5,
- the quantity (in kilograms live-weight) of each species of fish caught since the previous transmission using the code mentioned in point 5,
- the ICES divisions/sub-areas in which the catches were made,
- the quantity (in kilograms live-weight) of each species transferred to and/or from other vessels since the previous transmission,
- the name and call sign of the vessel to and/or from which the transfer was made,
- the quantity (in kilograms live-weight) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission,
- the name of the master.

5. The code to be used to indicate the species on board as mentioned in 4:

PRA	— Northern deep-water prawn (<i>Pandalus borealis</i>),
HKE	— Hake (<i>Merluccius merluccius</i>),
GHL	— Greenland halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>),
COD	— Cod (<i>Gadus morhua</i>),
HAD	— Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>),
HAL	— Halibut (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>),
MAC	— Mackerel (<i>Scomber scombrus</i>),
HOM	— Horse-mackerel (<i>Trachurus trachurus</i>),
RNG	— Round-nose grenadier (<i>Coryphaenoides rupestris</i>),
POK	— Saithe (<i>Pollachius virens</i>),
WHG	— Whiting (<i>Merlangus merlangus</i>),
HER	— Herring (<i>Clupea harengus</i>),
SAN	— Sandeel (<i>Ammodytes</i> spp.),
SPR	— Sprat (<i>Sprattus sprattus</i>),
PLE	— Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>),
NOP	— Norway pout (<i>Trisopterus esmarkii</i>),
LIN	— Ling (<i>Molva molva</i>),
PEZ	— Shrimp (<i>Penaeidae</i>),
ANE	— Anchovy (<i>Engraulis encrasicolus</i>),
RED	— Redfish (<i>Sebastes</i> spp.),
PLA	— American plaice (<i>Hippoglossoides platessoides</i>),
SQX	— Squid (<i>Illex</i> spp.),
YEL	— Yellowtail flounder (<i>Limanda ferruginea</i>),
WHB	— Blue whiting (<i>Micromesistius poutassou</i>),
TUN	— Tuna (<i>Thunnidae</i>),
BLI	— Blue ling (<i>Molva dypterygia</i>),
USK	— Tusk (<i>Brosme brosme</i>),
DGS	— Dogfish (<i>Squalus acanthias</i>),
BSK	— Basking shark (<i>Cetorhinus maximus</i>),
POR	— Porbeagle (<i>Lamna nasus</i>),
SQC	— Common squid (<i>Loligo</i> spp.),
POA	— Atlantic pomfret (<i>Brama brama</i>),
PIL	— Sardine (<i>Sardina pilchardus</i>),
CSH	— Common shrimp (<i>Crangon crangon</i>),
LEZ	— Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.),
MNZ	— Angler/Monk (<i>Lophius</i> spp.),
NEP	— Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>),
POL	— Pollack (<i>Pollachius pollachius</i>),
ARG	— Argentine (<i>Argentina sphyraena</i>),
OTH	— Other.

COUNCIL REGULATION (EC) No 748/95

of 31 March 1995

allocating, for 1995, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and Norway have held consultations on their mutual fishing rights for 1995, and in particular the allocation of certain catch quotas to Community vessels in the Norwegian fishing zone;

Whereas, in accordance with Articles 96 and 124 of the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, fisheries agreements concluded by the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden with third countries shall be managed by the Community;

Whereas, in accordance with the procedure provided for in the Agreement on fisheries of 9 December 1976 between the Kingdom of Sweden and the Kingdom of Norway, the Community on behalf of Sweden has held consultations with Norway concerning their fishing rights for 1995;

Whereas, in accordance with the procedure provided for in the Agreement on fisheries of 29 December 1976 between the Republic of Finland and the Kingdom of Norway, the Community on behalf of Finland has held consultations with Norway concerning their fishing rights for 1995;

Whereas, to ensure efficient management for catch possibilities available, they should be allocated among the Member States as quotas in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 3760/92;

Whereas Council Regulation (EC) No 3377/94 ⁽²⁾ allocated catch quotas between Member States for vessels fishing in Norwegian waters for the period until 31 March 1995 only; whereas this Regulation should be repealed;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the pertinent control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽³⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Until 31 December 1995, vessels flying the flag of a Member State are hereby authorized to make catches:

- in waters falling within the Norwegian exclusive economic zone north of 62°00' N or within the fishing zone around Jan Mayen, and within the quota limits set out in Annex I,
- in waters falling within the Norwegian exclusive economic zone south of 62°00' N, and within the quota limits set out in Annex II.

Article 2

Regulation (EC) No 3377/94 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 April 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1995.

For the Council

The President

F. BAYROU

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1994, p. 122.

⁽³⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

ANNEX I

Allocation of Community catch quotas in Norwegian waters, as referred to in Article 1

*Norwegian waters north of 62° 00' N**(in tonnes, fresh round weight)*

Species	ICES division	Community catch quotas	Quotas allocated to Member States
Cod	I, II	28 800	France 3 215
			Germany 3 500
			United Kingdom 13 585
			Spain 3 825
			Portugal 3 825
			Ireland 425
			Greece 425
Haddock	I, II	3 500	France 450
			Germany 750
			United Kingdom 2 300
Saithe	I, II	7 000	France 900
			Germany 5 600
			United Kingdom 500
Redfish	I, II	3 500	France 220
			Germany 1 880
			United Kingdom 400
			Spain 190
			Portugal 810
Greenland halibut	I, II	100	Germany 50
			United Kingdom 50
Blue whiting	II	1 000	France 500
			Germany 500 ⁽²⁾
Other species (as by-catches)	I, II	450	France 60
			Germany 150
			United Kingdom 240
Mackerel	II a	15 150 ⁽¹⁾	Denmark 15 150

⁽¹⁾ Of which 15 150 tonnes may be fished in area ICES division IV a, and Norway may fish up to 60 000 tonnes in the same area from the TAC fixed for the area north of 62°00' N.

⁽²⁾ *Ad hoc* solution for 1995.

ANNEX II

Allocation for Community catch quotas in Norwegian waters, as referred to in Article 1

*Norwegian waters south of 62°00' N**(in tonnes, fresh round weight)*

Species	ICES division	Community catch quotas	Quotas allocated to Member States	
Norway pout ⁽¹⁾	IV	50 000	Denmark	47 500 ⁽²⁾
			United Kingdom	2 500 ⁽²⁾
Sandeel	IV	150 000	Denmark	142 500 ⁽²⁾
			United Kingdom	7 500 ⁽²⁾
Shrimp	IV	1 245	Denmark	1 080
			Sweden	165 ⁽⁴⁾
Other species	IV	11 000	Denmark	5 500
			United Kingdom	4 125
			Germany	620
			Belgium	60
			France	255
			Netherlands	440
			Sweden	p.m. ⁽²⁾
Cod, haddock, saithe, pollack, whiting	IV	2 560	Sweden	2 560 ⁽⁶⁾
Herring	IV	1 050	Sweden	1 050 ⁽⁴⁾
Mackerel	IV	300	Sweden	300 ⁽⁴⁾
Industrial species	IV	800	Sweden	800 ⁽⁴⁾ ⁽⁷⁾

⁽¹⁾ Including blue whiting and inextricably mixed horse mackerel.⁽²⁾ Within a total quota for Norway pout and sand-eel up to 38 000 tonnes may be interchanged upon request.⁽³⁾ Within a total quota for Norway pout and sand-eel up to 2 000 tonnes may be interchanged upon request.⁽⁴⁾ By-catches of cod, haddock, saithe, pollack and whiting to be counted against the quotas for these species.⁽⁵⁾ Quota allocated by Norway to Sweden of 'other species' at a traditional level.⁽⁶⁾ Of which no more than 460 tonnes of cod and 1 060 tonnes of saithe.⁽⁷⁾ Of which no more than 400 tonnes of horse mackerel.

COUNCIL REGULATION (EC) No 749/95**of 31 March 1995****amending Regulation (EC) No 3363/94 allocating, for 1995, Community catch quotas in Greenland waters**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EC) No 3363/94 ⁽²⁾, lays down, for 1995, Community catch quotas in Greenland waters, including the quantities allocated to third countries ;

Whereas the quantities allocated to Norway were provisional quotas, pending the conclusion of the bilateral fisheries arrangement between the Community and Norway for 1995 ;

Whereas the Community and Norway have now concluded their bilateral arrangement for 1995, including

definitive fishing possibilities for Norway in Greenland waters ; whereas these quotas require the Community to purchase supplementary catch possibilities from Greenland, under the terms of the bilateral Fisheries Agreement between the Community and Greenland,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex of Regulation (EC) No 3363/94 shall be replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1995.

For the Council

The President

F. BAYROU

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1994, p. 48.

ANNEX

Allocation of Community catch quotas in Greenland waters for 1995

Species	Geographical area	Community catch quotas (in tonnes)	Quotas allocated to Member States	Quantities allocated to Norway (?)	Quantities allocated to Iceland (?)	Faroeese quotas under EC/Greenland Protocol (?)
Cod	All zones	31 000	Germany 25 360 United Kingdom 5 640			
Redfish (1)	NAFO 1 ICES XIV/V	5 500 46 820	Germany 5 395 United Kingdom 105 Germany 46 270 France 330 United Kingdom 220			500
Greenland halibut	NAFO 1 ICES XIV/V	1 750 4 650	Germany 550 Germany 4 040 United Kingdom 210	1 200 (2) 400		150 150
Deepwater prawns	ICES XIV/V (3)	4 525	France 1 012 Denmark 1 012	2 500		1 150
Atlantic halibut (2)	NAFO 1 ICES XIV/V	200 200		200 200		
Catfish	NAFO 1 ICES XIV/V	1 000 1 000	Germany 1 000 Germany 1 000			
Blue whiting	ICES XIV/V	30 000	Denmark 3 000 France 3 000 Germany 24 000			
Capelin	ICES XIV/V	63 150 (4)	Community 8 150	25 000	30 000	10 000
Roundnose grenadier	NAFO 1 ICES XIV/V	1 750 4 650	Germany 550 Germany 4 400 United Kingdom 250	1 200		
Roundnose grenadier (3)	All zones	2 000	Community 2 000			
Polar cod (4)	All zones	2 000	Community 2 000			

(1) A maximum of 20 000 tonnes may be fished by pelagic trawl. Catches from the bottom trawl fishery and the pelagic trawl fishery shall be reported separately.

(2) If by-catches of Atlantic halibut in trawl cod and redfish fisheries imply over-runs of this quota, the Greenland authorities will provide solutions to the effect that Community cod and redfish fisheries can nevertheless continue until the respective quotas have been exhausted.

(3) Experimental fishery, to be conducted at depths greater than 1 500 metres. The maximum by-catch of Greenland halibut will be 40 % and will be counted against this quota.

(4) To be fished only by pelagic trawl or longline. A by-catch of up to 10 %, excluding deepwater prawns and Greenland halibut, will be admitted. The by-catch will be counted against this quota.

(5) Up to 1 000 tonnes can be caught in NAFO areas 0/1 under agreement with Greenland licence holders.

(6) 70 % of the Greenland share of the TAC for capelin minus 10 000 tonnes to the Faroe Islands. Calculated on the basis of a provisional TAC of 950 000 tonnes. Upon revision of this TAC in the course of 1995, the Community quota shall be revised accordingly.

(7) Shown for information only.

(8) Trawl fishing is not allowed north of 64° 30' N.

COUNCIL REGULATION (EC) No 750/95**of 31 March 1995****amending Regulation (EC) No 3364/94 laying down, for 1995, certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of the Faroe Islands**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture⁽¹⁾, and in particular Article 8(4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EC) No 3364/94⁽²⁾ allocates, for 1995, certain catch quotas to vessels flying the flag of the Faroe Islands in Community waters;

Whereas a catch quota of 7 410 tonnes of mackerel was allocated to the Faroe Islands in ICES divisions VI a and VII e, f and h for 1995; whereas this quota has to be reduced in order to reflect the reduction in the mackerel total allowable catch for these areas;

Whereas, in accordance with the procedure provided for in Article 2 of the Agreement on fisheries between the European Economic Community, of the one part, and the Government of Denmark and the Home Government of

the Faroe Islands, of the other part⁽³⁾, the Parties have had further consultations concerning their reciprocal fishing rights for 1995;

Whereas these consultations have been concluded and, as a result, the abovementioned catch quota allocated to the Faroe Islands has been reduced;

Whereas it is for the Council to lay down the specific conditions under which such catches must be taken,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex I to Regulation (EC) No 3364/94, the figures relating to mackerel in ICES divisions VI a and VII e, f and h are hereby replaced by those set out in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1995.

For the Council

The President

F. BAYROU

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1994, p. 50.

⁽³⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 12.

*ANNEX***Faroese catch quotas for 1995**

Quota for Faroese vessels fishing in the Community zone

Species	Fishing zone : ICES sub-area/division	Quantity (tonnes)
Mackerel	VI a ⁽¹⁾ , VII e, f and h	5 890 ⁽²⁾

⁽¹⁾ North of 56° 30' N.⁽²⁾ Of which 1 000 tonnes may be fished from 1 October to 31 December 1995 in Community waters in ICES division IV a.

COUNCIL REGULATION (EC) No 751/95**of 31 March 1995****amending Regulation (EC) No 3365/94 allocating, for 1995, certain catch quotas
between Member States for vessels fishing in Faroese waters**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EC) No 3365/94 ⁽²⁾ allocates, for 1995, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in Faroese waters;

Whereas a catch quota of 6 170 tonnes of mackerel was allocated to the Community in ICES division V b for 1995; whereas this quota has to be reduced in order to reflect the reduction in the mackerel TAC for that area;

Whereas, in accordance with the procedure provided for in Article 2 of the Agreement on Fisheries between the European Economic Community, of the one part, and the Government of Denmark and the Home Rule Government of the Faroe Islands, of the other part ⁽³⁾, the Parties

have had further consultations on their reciprocal fishing rights for 1995;

Whereas these consultations have been concluded and, as a result, the abovementioned catch quota allocated to the Community has been reduced;

Whereas, to ensure efficient management of the catch possibilities available, they should be allocated among Member States as quotas in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 3760/92,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex I to Regulation (EC) No 3365/94, the figures relating to mackerel in ICES division V b are hereby replaced by those set out in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1995.

For the Council

The President

F. BAYROU

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1994, p. 58.

⁽³⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 12.

ANNEX

Allocation of Community catch quotas in Faroese waters for 1995, as referred to in Article 1

(in tonnes, fresh round weight)

Species	ICES division	Community catch quotas	Quota allocated to Member States	
Mackerel	V b	4 910	Denmark	4 910